



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 15.12.1998
COM(1998) 785 τελικό

97/ 0341 (SYN)

Τροποποιημένη πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέσπιση μίας σειράς δράσεων και μέτρων με σκοπό τη διασφάλιση της
διαλειτουργικότητας των διευρωπαϊκών δικτύων ηλεκτρονικής ανταλλαγής
δεδομένων μεταξύ διοικήσεων (IDA) και της πρόσβασης σ' αυτά

(υποβληθείσα από την Επιτροπή
σύμφωνα με το άρθρο 189 Α, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η Επιτροπή υποβάλλει, με το παρόν έγγραφο, τροποποιημένη πρόταση για οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με σειρά δράσεων και μέτρων με στόχο τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας των διευρωπαϊκών δικτύων ηλεκτρονικής ανταλλαγής δεδομένων μεταξύ διοικήσεων (IDA) και της πρόσβασης σ' αυτά. Η τροποποιημένη πρόταση περιλαμβάνει ως τροπολογίες εκείνες που πρότείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση και οι οποίες μπορούν να γίνουν δεκτές από την Επιτροπή.

1. Εισαγωγή

Στις 12 Δεκεμβρίου 1997, η Επιτροπή πρότείνει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο τη θέσπιση σειράς δράσεων και μέτρων με στόχο τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας των διευρωπαϊκών δικτύων ηλεκτρονικής ανταλλαγής δεδομένων μεταξύ διοικήσεων (IDA) και της πρόσβασης σ' αυτά.¹

Η εν λόγω πρόταση συνόδευε μια πρόταση για θέσπιση σειράς κατευθυντηρίων γραμμών που πρέπει να διέπουν την εγκατάσταση τηλεματικών δικτύων ως στήριξη στη διαδικασία λήψης αποφάσεων σε κοινοτικό επίπεδο και στις κοινοτικές πολιτικές και δραστηριότητες. Αμφότερες οι αποφάσεις παρέχουν ένα ισορροπημένο πλαίσιο, που θα αποτελέσει τη βάση μιας δεύτερης φάσης του προγράμματος IDA.

Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έδωσε ευνοϊκή γνώμη στις 29 Απριλίου 1998. Η Επιτροπή των Περιφερειών γνωμοδότησε ευνοϊκά στις 14 Μαΐου 1998. Στις 18 Νοεμβρίου 1998, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε ευνοϊκό ψήφισμα, σε πρώτη ανάγνωση, όσον αφορά την πρόταση της Επιτροπής για σειρά δράσεων και μέτρων με στόχο τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας των δικτύων IDA, και πρότείνει 11 τροπολογίες.

2. Τροπολογίες που απορρίφθηκαν

¹ ΕΕ C 54 της 21.2.98, σελ. 12

Τα δίκτυα IDA πρέπει, κατ' ανάγκη, να λάβουν υπόψη τη μεγάλη ποικιλία των οργανισμών και των πληθυσμών που καλούνται να συνδέσουν. Η αρχική πρόταση της Επιτροπής για την απόφαση σχετικά με τη διαλειτουργικότητα περιλαμβάνει αυτή τη θεώρηση στην αιτιολογική σκέψη 18, η οποία αναφέρεται στην ανάγκη διατήρησης ισορροπίας μεταξύ των εθνικών ιδιαιτεροτήτων και των κοινών απαιτήσεων του δικτύου. Υπό την ευρεία έννοια ο όρος περικλείει τεχνική, οργανωτική, διοικητική, γλωσσική και, φυσικά, πολιτιστική ποικιλία. Η τροπολογία 2 εστιάζεται μόνο σε μια από αυτές τις πτυχές (δηλ. την πολιτιστική ποικιλία) και για το λόγο αυτό η Επιτροπή δεν την περιέλαβε στην τροποποιημένη της πρόταση.

Σύμφωνα με το άρθρο 129Α ΕΚ, το Συμβούλιο θεσπίζει μέτρα για τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας των δικτύων, σύμφωνα με τη διαδικασία της συνεργασίας. Με την έναρξη ισχύος της συνθήκης του Άμστερνταμ, η διαδικασία συναπόφασης θα ισχύει για τα μέτρα αυτά. Μέχρι τότε, η νομοθετική πρόταση για την απόφαση σχετικά με τη διαλειτουργικότητα, δεν μπορεί να είναι συμβιβασίμη με την τροπολογία 11, ως εκ τούτου προτάσεις για την αναθεώρηση της παρούσας απόφασης υποβάλλονται σε αμφότερα, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Η Επιτροπή επιθυμεί να δηλώσει ότι τα Όργανα θα πρέπει να τηρούν τα συμφωνημένα τυποποιημένα κείμενα, ειδικά σε ό,τι αφορά τα θέματα που καλύπτει η κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995. Όσον αφορά τις διαδικασίες της επιτροπής, η αρχική πρόταση της Επιτροπής κάνει χρήση της ακριβούς διατύπωσης του άρθρου 2 της απόφασης του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1987 (87/373/ΕΚ), κατά την περιγραφή των κανόνων που διέπουν τη διαδικασία 2 παραλλαγή α. Για το λόγο αυτό, οι τροπολογίες 3, 5 και 9 δεν θα ενσωματωθούν στην τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής.

3. Τροπολογίες που έγιναν δεκτές

Οι τροπολογίες 1, 6, 7, 8 και 10 ενσωματώθηκαν αυτούσιες σε τροποποιημένη πρόταση. Με την ανωτέρω αναφερόμενη παραπομπή στα ενοποιημένα κείμενα, η Επιτροπή ενσωμάτωσε, επίσης, κατ' ουσίαν την τροπολογία 4.

Οι τροπολογίες που έγιναν δεκτές από την Επιτροπή συμβάλλουν σε μια σαφέστερη κατανόηση των λόγων που οδήγησαν στην επεξεργασία της παρούσας απόφασης, σε ενίσχυση του προσανατολισμού του προγράμματος IDA προς την κατεύθυνση λύσεων που βασίζονται στην αγορά, σε βελτίωση της δομικής και τεχνικής της συνοχής και στο να την καταστήσουν διαφανέστερη. Σύμφωνα με το άρθρο 189Α παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή τροποποιεί την αρχική της πρόταση ώστε να ενσωματώσει τις εν λόγω τροπολογίες.

Τροποποιημένη πρόταση
ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέσπιση μίας σειράς δράσεων και μέτρων με σκοπό τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας των διευρωπαϊκών δικτύων ηλεκτρονικής ανταλλαγής δεδομένων μεταξύ διοικήσεων (IDA) και της πρόσβασης σ' αυτά

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 189 Α παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ στις XXX)

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ²

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

Αιτιολογική σκέψη 11

(βασίζεται στην τροπολογία αριθ. 1 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου)

(11) ότι είναι απαραίτητο να μεγιστοποιηθεί η διαλειτουργικότητα προκειμένου να επιτευχθούν οικονομίες κλίμακας και να αυξηθούν τα οφέλη τα οποία προκύπτουν από τα τηλεματικά δίκτυα·

(11) ότι είναι απαραίτητο να μεγιστοποιηθεί η χρήση προτύπων, διαθέσιμων στο κοινό προδιαγραφών και εφαρμογών του δημοσίου τομέα, έτσι ώστε να εξασφαλισθεί η απρόσκοπτη διαλειτουργικότητα προκειμένου να επιτευχθούν οικονομίες κλίμακας και να αυξηθούν τα οφέλη τα οποία προκύπτουν από τα τηλεματικά δίκτυα·

Αιτιολογική σκέψη 20α (νέα)

(βασίζεται στην τροπολογία αριθ. 4 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου)

(20α) ότι ένα ποσό δημοσιονομικής αναφοράς, κατά την έννοια του σημείου 2 της δήλωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 6ης Μαρτίου 1995, εγγράφεται στην παρούσα Απόφαση για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, χωρίς να θίγονται οι αρμοδιότητες της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, όπως καθορίζονται στη συνθήκη.³

² ΕΕ C 54 της 21.2.98, σελ. 12

³ ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σελ. 4

Αιτιολογική σκέψη 24

(βασίζεται στην τροπολογία αριθ. 6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου)

(24) ότι το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 95/468/EK σχετικά με την κοινοτική συμβολή στην τηλεματική ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ δημοσίων διοικήσεων στην Κοινότητα (IDA).

(24) ότι έγιναν ενέργειες στο πλαίσιο της απόφασης 95/468/EK σχετικά με την κοινοτική συμβολή στην τηλεματική ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ δημοσίων διοικήσεων στην Κοινότητα (IDA).

Άρθρο 1, παράγραφος 1, σημείο β)

(βασίζεται στην τροπολογία αριθ. 7 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου)

β) την επίτευξη μεγαλύτερης αποδοτικότητας από άποψη κόστους, δυνατότητα ανταπόκρισης, ευελιξία και προσαρμοστικότητα στην τεχνολογική αλλαγή και στις εξελίξεις της αγοράς όσον αφορά την εγκατάσταση και τη λειτουργία των εν λόγω δικτύων.

β) την επίτευξη μεγαλύτερης αποδοτικότητας από άποψη κόστους, δυνατότητα ανταπόκρισης, ευελιξία και προσαρμοστικότητα στην τεχνολογική αλλαγή και στις εξελίξεις της αγοράς, στο πλαίσιο των εθνικών διοικήσεων καθώς και μεταξύ αυτών και της κοινοτικής διοίκησης όσον αφορά την εγκατάσταση και τη λειτουργία των εν λόγω δικτύων.

Άρθρο 5, πρώτο εδάφιο

(βασίζεται στην τροπολογία αριθ. 8 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου)

Η Κοινότητα διασφαλίζει την ανάπτυξη κοινών εργαλείων και τεχνικών για εφαρμογές τομεακών δικτύων με σκοπό τη μείωση του συνολικού κόστους που συνδέεται με την ανάπτυξη εφαρμογών, τον εξορθολογισμό και τη βελτίωση των τεχνικών λύσεων, τη μείωση του χρόνου που απαιτείται για την εγκατάσταση λειτουργικών συστημάτων και τον εκσυγχρονισμό της συντήρησης των συστημάτων.

Η Κοινότητα διασφαλίζει την απόκτηση από τον δημόσιο τομέα ή από την αγορά, ή την με οποιονδήποτε άλλον τρόπο ανάπτυξη κοινών εργαλείων και τεχνικών για εφαρμογές τομεακών δικτύων με σκοπό τη μείωση του συνολικού κόστους που συνδέεται με την ανάπτυξη εφαρμογών, τον εξορθολογισμό και τη βελτίωση των τεχνικών λύσεων, τη μείωση του χρόνου που απαιτείται για την εγκατάσταση λειτουργικών συστημάτων και τον εκσυγχρονισμό της συντήρησης των συστημάτων.

Άρθρο 13, παράγραφος 1

(βασίζεται στην τροπολογία αριθ. 10 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου)

1. Δύο έτη μετά την έναρξη της ισχύος της παρούσας απόφασης ή οποιασδήποτε μεταγενέστερης τροποποίησης του παραρτήματος, και στη συνέχεια ανά τριετία, η Επιτροπή, σε συνεννόηση με τα κράτη μέλη, συντάσσει αξιολόγηση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

1. Ύστερα από δύο έτη εφαρμογής, και στη συνέχεια ανά τριετία, πραγματοποιείται ποιοτική και ποσοτική αξιολόγηση. Τα αποτελέσματα της εν λόγω αξιολόγησης διαβιβάζονται στην αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή πριν από την πρώτη ανάγνωση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2001.

ISSN 0254-1483

COM(98) 785 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

15 16 06 01

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-98-781-GR-C

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο